



Brüssel, den 5. Dezember 2014
(OR. en)

16523/14

FIN 970
INST 606
PE-L 93

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Betr.:	Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. 2/2014) innerhalb des Einzelplans X – Europäischer Auswärtiger Dienst – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014

1. Der Europäische Auswärtige Dienst (EAD) hat dem Rat am 2. Dezember 2014 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. 2/2014) unterbreitet.

Zweck dieses Vorschlags ist die Übertragung nichtgetrennter Mittel für einen Gesamtbetrag von 2,47 Mio. EUR, davon:

- a) 1,86 Mio. EUR von mehreren Haushaltslinien des Titels 1 (*Bedienstete in den zentralen Dienststellen*) und 0,29 Mio. EUR von Haushaltslinien des Titels 2 (*Gebäude und Nebenkosten*) auf Posten 3 0 0 2 (*Sonstige Personalausgaben*) und Posten 3 0 0 3 (*Gebäude und Nebenkosten*), sowie
- b) 0,32 Mio. EUR von mehreren Haushaltslinien in Titel 2 (*Gebäude und Nebenkosten*) auf Artikel 2 1 2 (*Technisches Material*) und Posten 2 2 1 0 (*Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek*).

2. Mit der vorgeschlagenen Übertragung sollen
 - a) die Ansprüche auf Einrichtungsbeihilfen und Umzugskosten von Personal, das zwischen Delegationen oder zwischen Delegationen und zentralen Dienststellen umgezogen ist, und der Kauf eines für diplomatische Aufgaben geeigneten Gebäudes der EAD-Delegation in Albanien gedeckt werden;
 - b) neue, moderne Röntgenscanner gekauft werden, um die Eingänge der EAD-Gebäude in Brüssel besser zu schützen, und das Abonnement für Dienstleistungen von *Jane's* erweitert werden.
3. Der Haushaltsausschuss hat den Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 5. Dezember 2014 geprüft.
4. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an die Hohe Vertreterin der Union für Außen- und Sicherheitspolitik

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrte Frau ...,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. 2/2014 innerhalb des Einzelplans X – Europäischer Auswärtiger Dienst – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2014 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates, zuletzt geändert durch die Verordnung (EU, Euratom) Nr. 1142/2014 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 22. Oktober 2014 (ABl. L 317 vom 4.11.2014, S. 28).